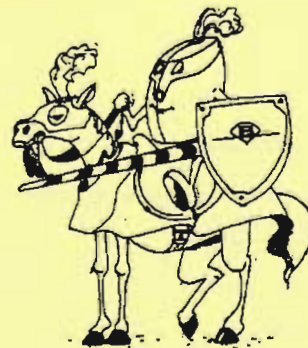


Le Bayard



Numéro : 2

Une **source** d'informations nécessaire aux changements qui s'imposent

JUILLET 1998

Voici donc le n° 2 du « BAYARD ».

Le premier numéro avait pour seule prétention de donner modestement des nouvelles de l'entreprise et l'équipe de rédaction s'est attachée à entendre vos réactions afin d'apporter les corrections nécessaires qui feront que ce journal pourra s'améliorer au fil des parutions.

En cette période estivale doublée d'un évènement à forte résonance médiatique, il est difficile de passer sous silence la Coupe du monde de Football. Les matches et pronostics ont été fortement commentés autour des machines à café ou à la cantine. Par ailleurs, d'après les agents commerciaux, on peut dire que celle-ci n'a pas eu de retombées économiques pour notre métier.



Why in english

La vocation internationale de BAYARD étant de plus en plus forte, nous avons souhaité qu'à chaque numéro soit rédigé un article en anglais, ceci afin de montrer notre volonté de nous ouvrir à l'international et que le personnel perçoive d'une manière concrète cette évolution.

La traduction des articles se trouvera dans le numéro suivant leur parution.

Language Training Program

In the international context of the company and its markets the use of foreign languages becomes a must.

It is essential that several people from each department reach a level which will enable them to communicate in English, German, Italian and others...

At first, the managers will determine the people who need to improve there language skills.

These people will take an evaluation test so that the Human Resources Department will be able to set up a fitted training program.

Guillaume BAYARD

Le puisage, une spécialité BAYARD, un peu d'histoire...

La première borne de puisage monétique « MONECA » posée sur la voie publique à LYON (quai Saint Vincent, face à l'Homme de la Roche) l'a été pratiquement sur le même quai de Saône que la première borne fontaine si l'on se réfère à un courrier de Monsieur Jean-Louis BAYARD du 07 octobre 1903 (dont extraits ci-après).

« Si je ne vous ai pas écrit plus tôt, c'est parce que les essais que j'avais faits sur ma borne fontaine ne me donnaient pas de résultats satisfaisants. Maintenant tout est terminé et les résultats sont concluants ...

... Il y en a quatre au Génie Militaire, au Camp de Sathonay près de Lyon ...

... Il y en a aussi une à Lyon quai Saint Antoine que j'ai placée sur l'autorisation de Monsieur le Maire. J'en ai envoyé une à Paris à l'Exposition Nationale des Inventions Nouvelles ...

... Ces Borne Fontaine fonctionnent toutes très bien et ceux qui s'en servent en sont très satisfaits. Le bon fonctionnement de cet appareil dépasse toutes mes prévisions ... »

Claude FRANGIN



Service Clients

Service formation

L'action se déroule soit dans la salle de réunion à Vénissieux, soit sur site chez nos clients.

Au programme : Les équipements des réseaux de distribution d'eau potable.
La protection des stations de pompage, réservoirs et réseaux.

Au menu : Des noms barbares tels que pression, force, poussée, vitesse, débit, perte de charge, laminage, érosion, cavitation.

L'instrument de torture : La règle de calcul Bayard.

Tout ceci pour parvenir à une meilleure connaissance de notre matériel, un meilleur fonctionnement, réglage et maintenance. Peu de formules mathématiques, plutôt des définitions comme celle pleine d'humour et de réalisme du tuyau belge : « C'est un tube creux à l'intérieur, aux deux extrémités et sur toute sa longueur. » Prouvez le contraire !...

La formation externe a été lancée depuis longtemps, elle suit son cours. Nous lancerons sous peu la formation interne.

Serge GRYSON

International

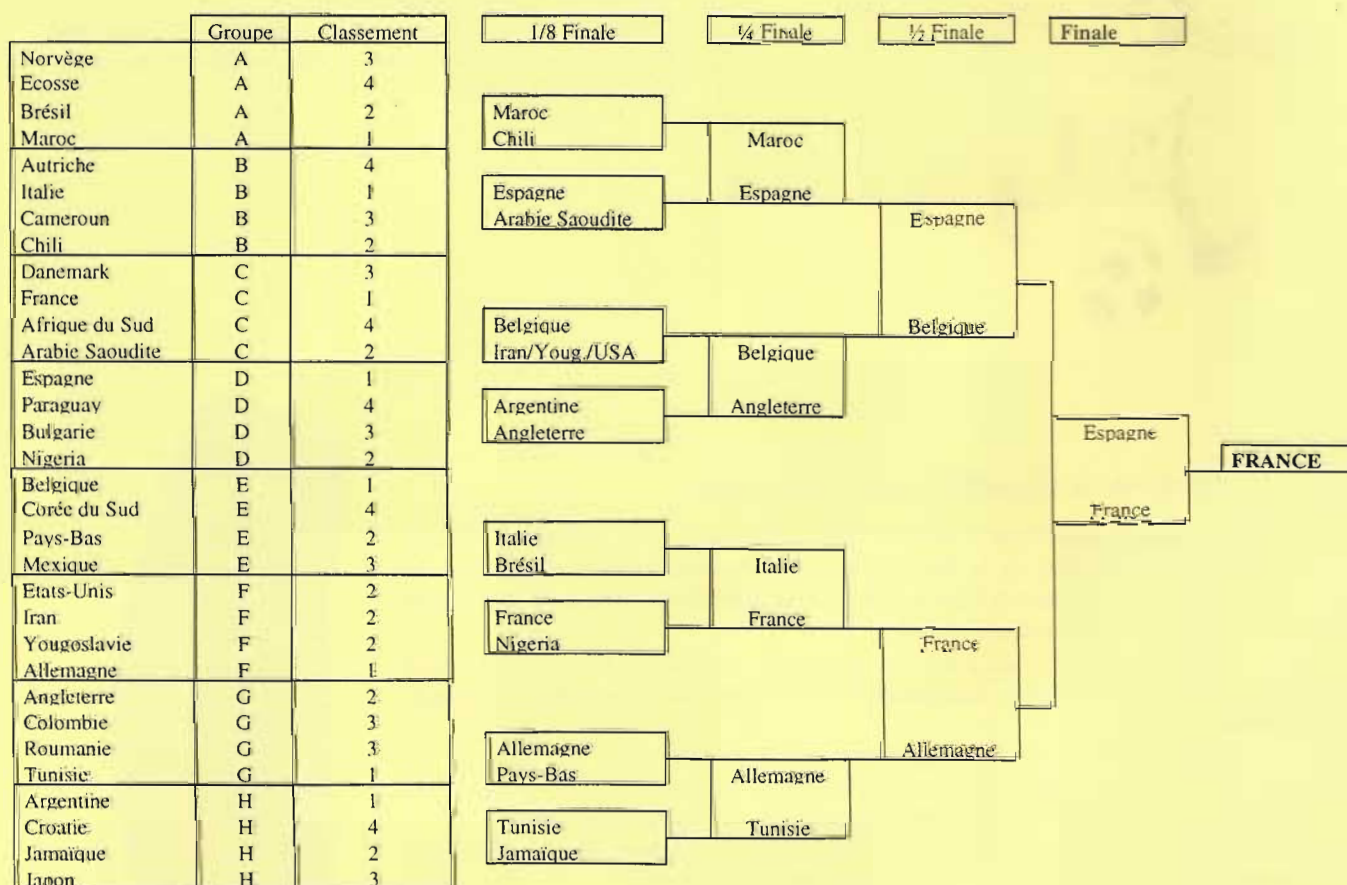
Vous ne pouvez ignorer que l'heure est à la Coupe du Monde de Football. Aussi, en bons Français (sportifs du petit écran), nous nous sommes livrés au jeu des pronostics, selon nos propres règles bien sûr.

Ainsi, pour chaque pays participant, le critère retenu pour la qualification au tour suivant de la compétition est le chiffre d'affaires cumulé depuis 1994.

Les chiffres sont implacables et sans le moindre chauvinisme, nous pouvons annoncer que la France gagne la Coupe du Monde 1998.

L'Europe cependant tire remarquablement son épingle du jeu en plaçant cinq participants parmi les 1/4 de finalistes. En 1/8 de finale, on note également la présence prometteuse de pays émergents tels l'Argentine, le Brésil et le Chili et les performances constantes du Maroc, de la Tunisie et de l'Arabie Saoudite. Le Nigeria et la Jamaïque ont bénéficié d'une très bonne phase qualificative en 1997 et d'une opposition réduite dans leur groupe. Quant au groupe « F », les chiffres sont restés muets pour l'attribution de la 2^e place (à vous de jouer !).

Voici donc le tableau récapitulatif de Notre Coupe du Monde :



Le Comité organisateur (JC. Lac - F. Ducharme), les coaches (C. Aulagne, L. Blum, C. Chavanet, M. Dolso, M. Nay, JP. Pignot, V. Serre) et l'ensemble de l'encadrement technique et psychologique (S. Bergerot, C. Bordagaray, AC. Charollais, J. De Andrade, B. Dubois, E. Masson, S. Trombetta, N. Vinci).

Les aventuriers du S.A.V.

Le Service Après Vente BAYARD est composé de 6 personnes : S. ARRUE, J.C. BOZON, S. GRYSON, G. MORRIER, Y. PERCHET et S. CHHUY, dont 4 réalisent des interventions dans la France entière (140 000 km parcourus en moyenne par an) et à l'export également (Allemagne, Italie, Afrique Noire etc...).

Le service Ingénierie, avec E. GIRARDELLI, vient quelques fois en renfort. Il arrive parfois à cette équipe dynamique quelques mésaventures, ce sont les risques du métier ...

- Cas N° 1 : être capable de faire un constat avec un troupeau de vaches errantes qui charge son camion dans un petit chemin de terre dans le Jura.

- Cas N°2 : faire appel au tracteur d'un paysan pour sortir son camion qui est embourbé jusqu'aux essieux.

- Cas N°3 : être bon nageur lorsque son badge d'accès à l'Emeraude tombe dans un réservoir d'eau en Savoie, de surcroît en plein hiver !

- Cas N°4 : ne pas s'affoler lorsqu'un client vous oublie en haut des pistes de ski à plus de 2 000 mètres d'altitude après 20h00 et accepter une petite place au chaud dans une chenillette pour redescendre vers la civilisation.

- Cas N°5 : être prêt à faire un sauvetage avec les marins-pompiers de Marseille alors que la mission initiale était le changement des portes de poteaux d'incendie, ce qui a valu une distinction des marins-pompiers de Marseille à G. Morrier.

Valérie JOUFFRE



Mise au net

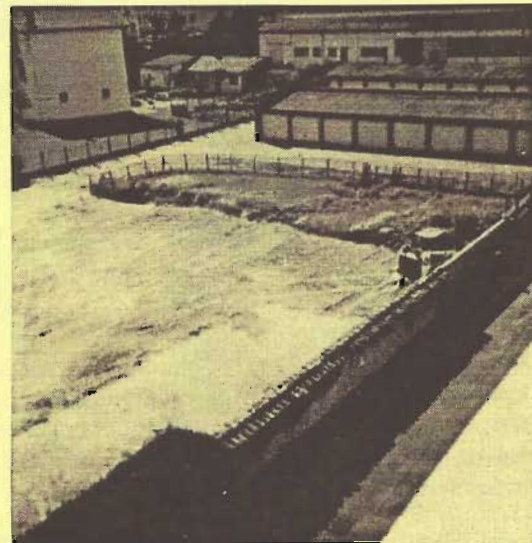
En novembre 1994, la station service "AGIP" désaffectée depuis longtemps est rachetée par BAYARD. C'était une opportunité d'agrandir la surface du site et d'avoir un accès direct sur l'avenue Viviani.

Après de nombreux projets de réaménagement, il en est résulté que l'investissement pour la réhabilitation du site était trop onéreux du fait de sa structure.

Les lois sur l'environnement et la pollution devenant de plus en plus draconiennes, BAYARD a décidé de remettre ce terrain de 738 m² à l'état initial en démolissant la station ainsi que les fondations sur 1 mètre de profondeur, et d'extraire les réservoirs de stockage d'hydrocarbures.

Une fois ces deux opérations terminées, le terrain sera clos par un grillage.

Jacques BARBEZIEUX

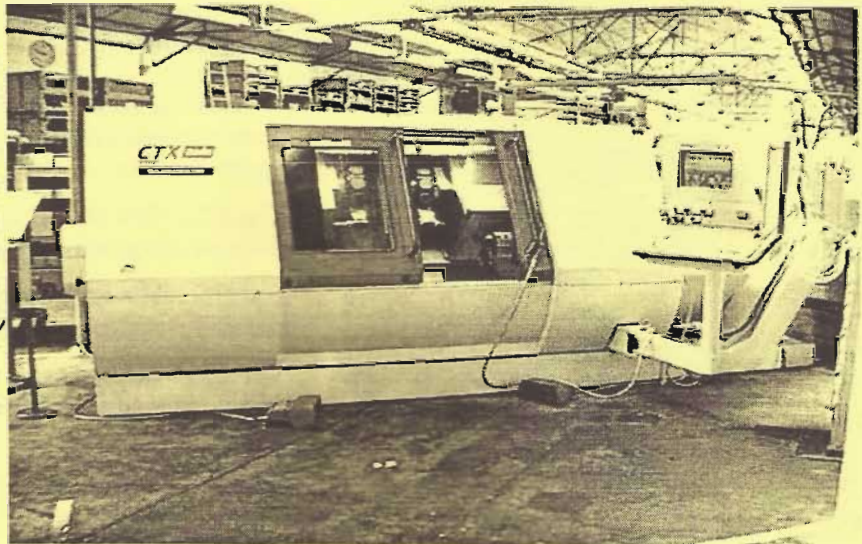


Site de Vénissieux :

Un second tour bi-broche est venu enrichir depuis juin 98, l'outil de production du site de Vénissieux.

Cet investissement de plus de 1MF vient compléter un parc machine rénové, qui comporte aujourd'hui 10 machines à commande numérique: 5 tours, 3 centres d'usinage à broche horizontale et 2 centres d'usinage à broche verticale. Ces machines et le personnel qui les conduit, par la flexibilité et la réactivité qu'elles permettent, limitent les effets des difficultés d'approvisionnement et favoriseront une meilleure productivité

Victor GIROD



Partenariat Collège Elsa TRIOLET et BAYARD

Le 28 mai 98, trente collèges du Rhône participaient à la journée des projets organisée par la Chambre Syndicale de la Métallurgie l'Inspection Académique et le Rectorat.

Le projet de maquette réalisé par les élèves de 3ème du Collège Elsa TRIOLET, en partenariat avec BAYARD, a été distingué avec l'obtention du Premier Prix de la Communication.

Cette maquette est exposée près de l'Espace Communication de Vénissieux.

Victor GIROD



Stand du projet exposé à la cité des Entreprises. M. VILLON professeur de technologie du collège Elsa Triolet et ses élèves.

Site de Meyzieu :

Une technologie de pointe au Service Expéditions

Début mai, un système de télétransmission par radio a été installé au Service Expéditions.

Une antenne centrale diffuse les informations captées sur le poste de saisie des articles disponibles à la vente et met à jour en temps réel l'ordinateur central. Avant, il fallait effectuer cette opération en 2 temps : zipper puis stocker des informations dans un boîtier individuel, puis décharger les informations. Ceci est un gain de temps et une assurance que les données sont correctement transmises immédiatement à l'unité centrale.

Gilles GAUZARGUES

Les 10 ans du Centre d'Aide par le Travail Louis Jaffrin

Dernier en date de nos fournisseurs de sous-traitance, le CAT Louis Jaffrin vient de fêter ses 10 ans d'existence. Sollicité pour le montage et l'emballage des Raccords, ce CAT a répondu à notre demande en nous offrant une grande disponibilité de surface de stockage.

Il y a 10 ans, le CAT ouvrait avec 56 personnes et 3 clients. Aujourd'hui, le CAT accueille 115 personnes au service de 125 clients pour une vingtaine d'activités différentes. C'est une véritable entreprise installée au coeur de la zone industrielle de Mor-nant prête à montrer son professionnalisme et sa souplesse d'adaptation pour répondre à la demande des donneurs d'ordre qui lui font confiance.

Georges FRANC



Relations Humaines

Bienvenue au Livret d'accueil !

Un livret d'accueil sera remis, à partir de cet été, aux nouveaux embauchés (Intérimaires, Stagiaires, CDD ou CDI).

Le projet est actuellement en cours de validation. Le prototype est disponible auprès de Alain COCAGNE ou Valérie DOLE, ou des Directeurs de Service.

Un grand coup de chapeau à Mlle Magali SENTANA, stagiaire école au sein de l'administration des Ventes France, qui a réalisé ce travail durant un mois et demi, avec l'aide des Responsables de Site, du service Marketing, du service Micro-informatique et du service du Personnel.

La soutenance du mémoire a eu lieu le 23 juin 1998 à IUT B rue de France à Villeurbanne et a vivement intéressé le jury.

Valérie DOLE

LIVRET D'ACCUEIL

**Participant
de la qualité de la vie**

*Involved
with the quality of life*

Juin 98



Après le livret d'accueil, le film vidéo !

En mars 1998, nous avons chargé une école spécialisée en réseaux et communication (IUT de l'Isle d'Abeau) de réaliser, dans le courant de l'année, un film vidéo de présentation de l'Entreprise (clients, fournisseurs, nouveaux entrants).

Dans ce cadre, deux étudiants de l'IUT (Mathieu Hoche et Nicolas Gauthier) seront accueillis en stage aux mois de juillet et septembre 1998.

Nous recherchons deux personnes sur chaque site, motivées par ce projet, pour aider les jeunes dans cette mission, en participant notamment à la rédaction du scénario.

Lors du tournage prévu en septembre, tous les volontaires seront les bienvenus : acteurs, "voix off"...

Merci de vous adresser aux responsables de site ou au Service du Personnel.

Valérie DOLE

1000 Heures

L'opération 1000 heures se poursuit en 1998.

Après un début d'année marqué par une "implication assez pâle" de l'AFPA (3 participations à des jurys d'examen, 6 stagiaires en période d'application en Entreprise), les termes de notre partenariat ont été modifiés.

Dorénavant, l'initiative de l'engagement et de l'organisation d'une action revient à l'AFPA.

Les enseignants de l'AFPA nous ont fait parvenir leurs besoins pour le second semestre.

A partir du mois de septembre 1998, plusieurs personnes devraient donc être sollicitées.

Valérie DOLE

Stratégie d'évolution du parc de micro-ordinateurs.

Le parc actuel, dans l'ensemble vieillissant, est composé en majorité de MAC (80 machines environ). Afin d'harmoniser les postes de travail ainsi que les versions de logiciels installées nous avons décidé de les remplacer par des Network Computers.

1 - Comment fonctionne un Network Computer ou NC ?

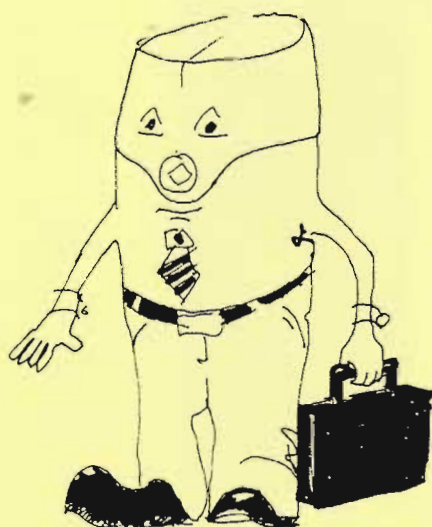
Un Network Computer fonctionne grâce à la présence sur le réseau d'un serveur qui va exécuter les applications à sa place. Le NC se comporte alors comme un terminal passif. Il affiche les informations que lui envoie le serveur. Ce principe est très récent et commence à se développer dans le monde (1,3 Millions d'utilisateurs). Il permet d'éviter de changer les postes de travail tous les 2 ans car seul le serveur est amené à évoluer.

Cette solution a été testée avec succès à l'Export, au Marketing et à l'ADV.

2 - Le planning de mise en place :

Il est prévu de remplacer l'ensemble du parc sur les 2 ans qui viennent.

Frédéric LEROY



Prétraitements progressifs (mi-temps) :

1^{er} semestre 98 :

Daniel BOLLEY à L'Emergeude

(13 ans d'ancienneté)

Claude CHARRASSON à L'Emergeude

(25 ans d'ancienneté)

Julien GUENARD à Meyzieu

(25 ans d'ancienneté)

Louis MARCHIORI à Meyzieu (à temps complet

au 31/7/98 - 26 ans d'ancienneté)

2^{ème} semestre 98 :

Serge GRYSOY à L'Emergeude

(5 ans d'ancienneté)

Barthélémy MAIGRET à Vénissieux

(23 ans d'ancienneté)

Jean-Pierre PIGNOT à L'Emergeude

(9 ans d'ancienneté)

Certification ISO 9001

L'audit de renouvellement a été réalisé les 17 et 18 juin par Messieurs JOUX et OLLIVIER.

Dans l'ensemble, notre système qualité est conforme à la norme ISO 9001. Nous devons cependant répondre à quatre remarques afin d'assurer la reconduction de notre certificat.

Isabelle AUFRANC

Permis de conduire.

Afin d'améliorer les conditions de travail et de sécurité au niveau de l'entreprise, il sera prochainement procédé à une évaluation du personnel habilité à conduire les chariots élévateurs. Ceci, afin de permettre de déterminer les compléments de formation nécessaires.

On débutera par le lieu où il y a le plus grand nombre de caristes au m² : les Expéditions.

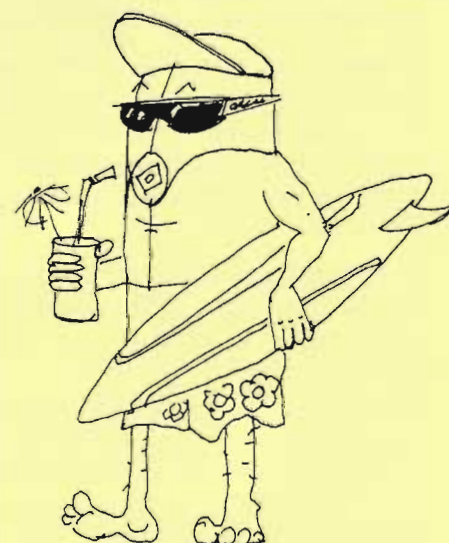
Gilles GAUZARGUES

Chauffage de Meyzieu

Une modification du système de chauffage est en cours pour l'implantation d'aérothermes individuels au gaz.

Le démarrage a commencé, la fin du chantier est prévue pour septembre 1998.

Jacques BARBEZIEUX



Bayardons ensemble

Naissances :

Bienvenue à Hugo DOLSO né le 20 juin 1998
(fils de Marc DOLSO)

Mariages :

20/6/98 Sophannara CHHUY

20/6/98 Barbara DUBOIS s'appelle maintenant Mme MOUTOT

Mouvements dans l'organisation

Accueillis à l'Emeraude :

Monique ZULIANI, Karen MIKOFF, France MARQUET, Magali SANTANA

Accueillis à Vénissieux :

Michel APARICIO, Abdelhamid MEBARBI, Mathieu RIBIER

Accueillis à Meyzieu :

Sébastien ALEXANDRE, Jérôme BUGUET, Charles PERIER

Changement de fonction :

Eric DADOUN (Usinage), Michel MICHENET (Peinture),

Daniel NEBOIS (Encadrement fabrication Vénissieux)

35 stagiaires sont accueillis durant les congés d'été, ainsi que 3 stagiaires école.



LE SAVIEZ VOUS ?

Le format du papier A4 (210 x 297 mm) n'a pas été choisi au hasard.

Une norme internationale a défini que le format de base (A0) aurait une surface de 1m² et que chaque format plus petit serait obtenu en le divisant en 2 parties égales tout en respectant la règle que le rapport entre la longueur et la largeur serait toujours égal à $\sqrt{2}$ (1.414).

Exemples : A4 297 : 210 = 1.414

A3 420 : 297 = 1.414

A2 594 : 420 = 1.414

A1 840 : 594 = 1.414

A0 1188 : 840 = 1.414

Dans le format A0, on peut donc tirer 16 formats A4, et il fait bien 1m².

Alain COCAGNE

Notre coupe du monde

Le tournoi de Football organisé par les Comités, a été interrompu par quelques gouttes de pluie qui ont contribué au succès de la buvette... et n'ont pas gêné le bon déroulement des matches.

Sportivité, imagination et innovation ont conduit l'équipe féminine à la victoire après 6 matches.

Nous tenons à remercier tous les participants pour leur "fair-play", leur bonne humeur et nous espérons que les blessés sont tous bien rétablis.

Anna JAMBON

Les Comités d'Entreprise remercient :

- Philippe BAYARD

- Le Club de Football de St Romain/Commune

- Les supporters venus nombreux.



Une bonne raison de nous retrouver

Les Comités d'Entreprises de l'Emeraude, Meyzieu et Vénissieux se regroupent pour organiser un spectacle et un arbre de Noël pour les enfants du personnel le **samedi 12 décembre 1998** après-midi à la salle des fêtes de Couzon au Mont d'Or.

Cette idée originale, proposée par le biais d'un sondage, a reçu un très bon accueil et laisse présager une forte participation.

Les Comités souhaitent vivement que cette journée soit placée sous le signe de la gaieté, de l'échange et de la détente et vous donnent rendez-vous au samedi 12 décembre.

(Des informations complémentaires seront transmises prochainement).

Les secrétaires, Ghislaine FONTANA (C.E. Emeraude) ; Pédro LOPEZ (C.E. Meyzieu) ; Suger LERIN (C.E. Vénissieux)



Traduction de l'article d'anglais du numéro précédent :

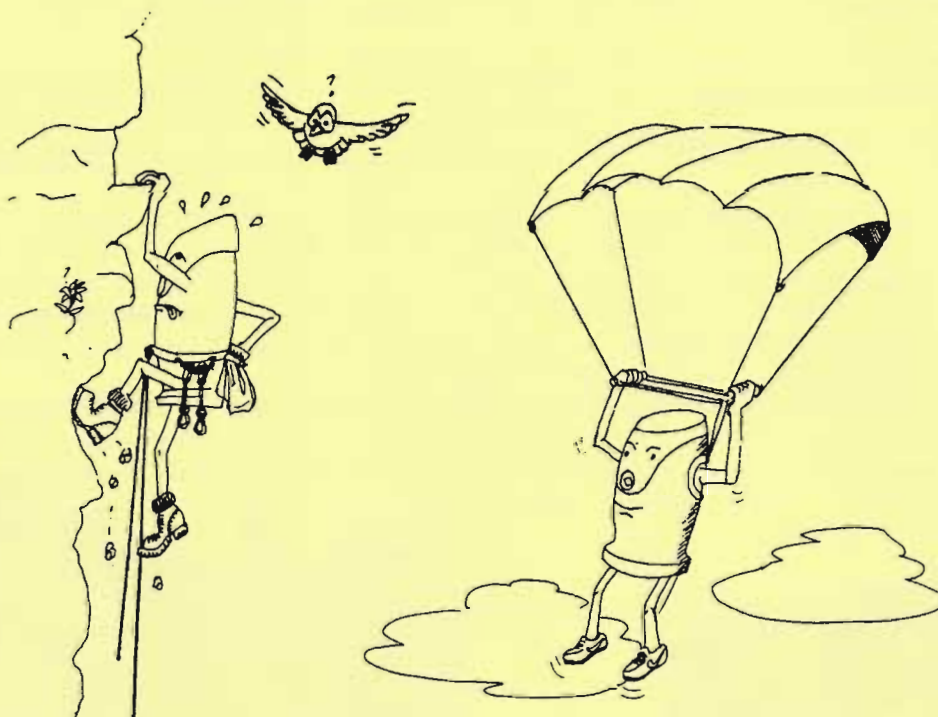
Pourquoi en anglais ?

Le développement de notre Division Internationale a entraîné des changements en profondeur dans la culture et la démarche de l'équipe Export.

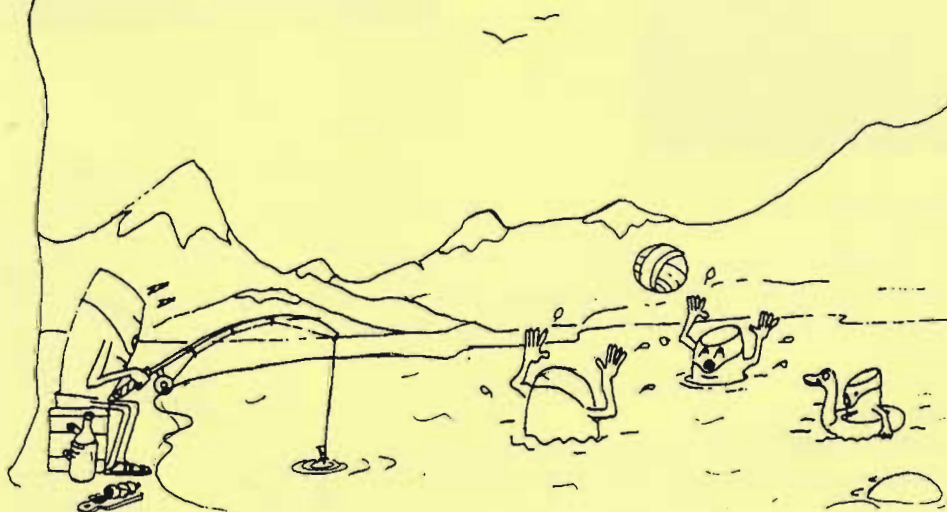
Chacun à la Division Internationale prend en compte chaque jour des environnements nouveaux, des pays nouveaux, des clients nouveaux et doit être attentif aux différents horaires (décalages horaires pour ceux qui voyagent), aux différentes cultures, aux exigences nouvelles du client, à d'autres normes, à des prix plus compétitifs, à une concurrence acharnée ...

Tout cela conduit à la satisfaction du client, à des commandes plus importantes et plus nombreuses et à la croissance dans l'intérêt de la société tout entière. Les changements proviennent du marché et ceux-ci sont à l'origine de nos efforts constants pour nous améliorer, servir et satisfaire nos clients. Nous devons être en avance sur les changements et anticiper les évolutions.

Joël VAUCHEL



*L'équipe de rédaction vous souhaite de BONNES VACANCES
prochain numéro en décembre 1998*



Directeur de la publication : Philippe BAYARD

Equipe de rédaction : Alain Cocagne - Georges Franc - Valérie Jouffre - Rachel Péronnet (Dessins : J. Pouey)